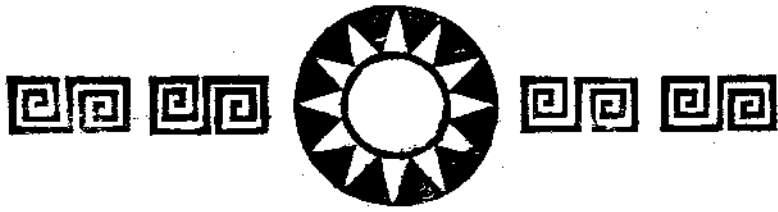


3572



第二卷 第一期

湘桂月刊

廢除不平等條約紀念號

本期要目

新條約與新時代
對新約的認識和努力
廢約以後之國民責任
蔣府昭告全國明令
總裁對全國軍民訓詞
中央電飭各黨同志
本號為慶祝新約委員會工書
中英新約全文
中美新約全文



南京

新條約與新時代

靜言

中英中美新約，於本年一月十一日在重慶、華府分別簽訂成立。我國總理遺囑「廢除不平等條約」的主張得以實現。中華民國自由平等的新時代從此開始，凡屬中華民族與世界愛好正義和平的人士，自然的熱情流露，無不手舞足蹈。

新條約的訂立，所有百年桎梏，概行解除。此種偉大的成就，是總理創導革命，總理繼承遺志，努力奮鬥。無窮革命先烈，及百餘萬抗戰將士頭顱鮮血的結晶。我們每一個新時代的國民，應該要如何檢討過去，策勵將來。

過去為什麼有不等條約的產生？其最大原因，就是由於前清腐敗政府輕易言戰，輕易言和。既沒有全面抗戰，也沒有長期抗戰。試看百愛之年的中英鴉片戰爭，訂下南京條約。八十五年前的普法戰爭之後，訂下天津條約。四十八年前的中日戰爭訂下馬關條約。四十三年前的八國聯軍之役，訂下辛丑條約。那一次不是速戰速決，速和速結。以致喪權辱國，不平等條約軍重來總着，動合這些束縛宣言告屏除，但是前事不忘，後事之師，我們應于過去痛苦的教訓，益當加強抗戰意志，建設新種一貫的國策，抗戰到底。非達到兩聯盟完全斷絕，敵國無條件投降，決不停止。

一個國家在世界上和個人在社會上一樣，做人家的敵人，固然要有資格有力量，做人家的友人也要有資格有力量。六年来我全民族同仇敵愾，堅強抗戰，把日本打殘了半截。我們早已奠定了在此世界大戰的地位。證明了我們確有資格有力量做侵略國的敵人。所以英美及那今天才對我真正平等待遇，視我為患難與共的朋友。但正因為我們的地位提高，而我們的責任加重，新條約歸還我們上海與廈門公共租界，及北平使館界之行政管理權。并將其在我國內河及沿海航行權一律取消。英國並放棄天津及廣州租界內之各種權益。現在這些租界及北平使館界全是淪陷區域；沿海及長江航行權，亦全在敵艦控制之中。所以新條約的訂立，譬如開了幾張支票，有的馬上兌現了，卻還有一部份要我們走進去去發現。上次歐戰，德奧為戰敗國，他在中國既享不平等條約權利自然取消。這次大戰，日本也必然因為戰敗而自然的廢除一切條約的權利。但是最後勝利還要靠我們努力爭取。此正如十次全會宣言所說：「吾全國軍民當有餘萬萬餘精神之戰寇，非他人所能代為驅除。十餘省為寇軍佔領之土地與同胞，非他人所能代為奪回。就戰後之世界以言，若非吾人以自身最大之犧牲，造成最後徹底之勝利，則國家將來仍不能獲得真正平等之地位。」這話的確是我們對敵寇應有的警惕。

我們的國家，從前在清廷腐敗專制政府以及民國初年軍閥統治之下，在世界上站不住。現在算是站得住，雖然同盟友邦並肩而立的為世界正義和平而共同奮鬥。但是蘇聯蘇聯的世界上，先是站得住，還要能夠在進步的程途中，和人家賽跑，要一槓的跑得快，方能求真正自由平等幸福。我們因為新條約的訂立，已踏進新時代了。上海與廈門去，現在，未來，加以概述，就是我們應有的認識。

R
005,26
724.1



對新約的認和識努力

鄭咸亨

歷史是前進的，是不會倒退的，人類是愛自由的，決不是反平等的。在人類文化發展到了這階段，歷史進程中的一切障礙阻力，必然在人類不斷的努力中掃蕩肅清。

在去年國慶日的前夕，英美自動聲明放棄在華特權，先後於十月二十四日及三十日，向我提出新約草案，不久三國進行正式談判。今年一月十一日，雙方在重慶與華盛頓分別簽訂了具有「劃時代」意義的新約，這正說明了人類歷史的發展法則，它不但含有「結束舊時代」的意義；而且開創了中英中美邦交史的新紀元。從此我國主權上過去所蒙受的種種限制，一掃而空。各友邦的輿論，莫不一致認定中國已獲得平等的地位，負了同等的責任，和享有同等的權利，而為我們同聲稱慶。

雖然，這一紙平等新約，只能說是獲得形式上的平等，而永久實質上的平等，還須取決於我們今後更大的努力。總裁曾指示：「不平等條約的廢除與獨立自由的地位取得，對於我們的國家只有加重其責任心，絕不能稍有一絲鬆弛自

湘桂月刊 第二卷 第一期 論著

慢或一得自足的錯覺」。這一點是我們所應當警覺的！因此，我們在歡慶之餘，對於新約應有一種正確的認識和努力。

首先我們要認識：平等新約是國民革命的初步成功。追溯西歷一八四二年八月二十九日（滬濟道光二十二年），因清政府的昏眩，於鴉片戰爭失敗後，與英國訂立不平等的「江甯條約」，次年中美訂立「望廈條約」，甲午（一八九四年）中日戰爭又訂立「馬關條約」，以致我國主權喪失，弱點大露。故一八九八年德國強租膠州灣之後，相率而來者：俄借大連旅順，英租威海九龍，法租廣州灣，甚至列強有大倡瓜分中國之說。使我國百年來在不平等條約的東瀉下受盡種種痛苦，而淪為次殖民地。黨受紀念時艱，創辦革命，即以廢除不平等條約為第一目標，民國十三年，國父北上為召開國民會議及廢除不平等條約，繞道日本，舟過長崎神戶門前，曾答新聞記者說：「中國一日沒有完全獨立，我便一日不情願做大總統」。又說：「我首先要處國民的地位，同各國交涉廢除不平等條約，脫離奴隸地位；到那時候，才可

三

南京圖書館藏
643199

以同盟民衆做他們的大總統的新。可見國父對於廢除不平等條約是如何的堅決。回想自創立興中會起，到現在已五十年了。這五十年來，國民革命的大旗，領導中國打出了一條生路，終於獲得今日的平等新約，造成了今日歷史的新頁。這正說明了國民革命領導的正確和起死回生的力量，因此而有這樣的初步成功。假如國父在天有靈，也必爲之含笑點頭！

其次要認識：平等新約是抗戰的收穫。固然新約的成立，是由於國父領導革命和總裁領導革命，積五十年奮鬥所得的初步成功，而尤其是五年來艱苦抗戰的最大收穫。七七事變以前，我國國力雖弱，政治尚未徹底修明，對於廢約運動，雖勇往直前，無間朝野，而各國依然藐視，未能相見以談，及全國抗戰展開，領袖總台全國的人力物力與精神力爲一體，使對中國的輪廓漸漸顯角。迨太平洋大戰爆發後，二十六國同盟宣言，中英美蘇，並列前茅，以援助分同盟戰區，又推我黨委員長爲中國戰區總司令，而各國對我，莫不傾心向慕！認爲我國已成爲四強之一，假如同盟國在華不平等的條約到這時候還未能取消，這無異於說：彼此既同是打虎的好兄弟，担负了同等的責任，而我們還戴着手銬腳鐐去打仗，豈非笑話！但英美畢竟是賢明的友邦，當機立斷，自願的聲明放棄在華特權，於是帶有這次簽訂新約的光明舉動。從這一新約簽訂以後，我國的地位，正如盟國「辛辛阿蒂日報」所評稱：「中國已證實其足用爲值得尊敬國家之一員，……吾人已能以最尊敬國家待之」，（見一月

十四日新報）由此我們又可以得到一個正確的認識，英美對我這次光明舉動的成因，是證明中國革命路線的正確，而尤其是五年來抗戰的英勇事實所促成。

基於以上兩點認識，我們對於這一紙具有「結束舊時代，開創新紀元」的意義的平等新約，除在慶幸之餘，爲我國革命最終目的之實現，必須付更大的努力，洵而趕上：

第一、要自立自強以保永久的自由：過去先烈義民流了無數的血，淚和汗，造成了今日的歷史新頁，今後獨立完整的新中國的重任，必須放在自己，靠我自己，也就是總裁所指示的：「要自立才可以獨立，要自強才可以自由。」這種自立自強，便是我們做新國民的起碼條件。「我們在今日以前，還可以說我們革命建國失敗的主要原因，是因爲有平等條約存在之故，然而今日不平等條約既經取消，從舊因緣而生之不健全的現象，皆將失去掩護，而顯露形勢，亦必絕其根源，凡構成此等現象的勢力，皆染此等惡習的份子，亦沒有誇過卸責的餘地」。這是總裁最近的警語。我們必須本此認識以圖自立自強，才能使中國躋於真正國際平等地位，而得國家民族永久的自由。

第二、要厲行戰時生活以達真正的平等：建國的條件，是建築在獨立平等的基石上，抗戰的目的，更是在求民族獨立與國際地位平等，今日我們雖見重於盟國，以平等相待，如果我們不能在抗戰中爭取民族獨立自由，則不能建國的條件——平等，不能達到，且連保持今日一紙新約的平等，恐怕也不可能，所以我們要達到真正平等，必須求之於抗戰勝利，

而抗戰勝利之爭取，必須人人要過戰時生活，如果我們在生活上的條件不能與人相比，便是我們生活上不能平等。總裁爲新約會訓切指示：「人人實行戰時生活，實行物價管制方案，遵守國家總動員法令，嚴守節約，增加生產」。所謂戰時生活，簡單說：就是在生活上要與敵人作感，惟如此，我們才能求得實質上的真正平等！

總之，我國經百年來的痛苦，請五十年來的奮鬥，和蔣委員長領導抗戰已六年的今日，終於將奇恥大辱一筆勾銷，然而這只是國民革命完成了「部份的目的」，最大的成功，還

廢約以後之國民責任

王建新

在不平等條約廢除之後，我們國民對於繼任開來的工作負有兩大責任：第一是求自立，第二是求自強。總裁爲中英中美訂立平等新約昭告全國軍民書中對於以上這「點有極精詳的訓示：

「要自立纔可以獨立，要自強纔可以自由。中華民國是能自立自強纔可以做獨立自由的國家。各國軍民更要能自立自強纔可以做獨立自由的國民，所以不平等條約的撤廢與獨立自由的地位取得對於我國國家祇有加重其責任」又說：

「中國今後的命運皆在我們現代這一輩國民的雙肩

要繼續發揮我們在抗戰中的潛力。拿破崙說：「中國一動，世界隨之而動」。何況中國抗戰是打擊西方的侵略者，同時也是打擊世界的公敵。中國的勝利也就是世界的勝利。中國的命運須取決於「和平奮鬥」的今日，更須取決於「自強不息」的未來。反看民族敗壞的狂瀉，於一月九日何英美宣戰，實爲無恥之尤！然而歷史是不會開倒車的，在今日！侵略者已到末日的前夕，毒的世界必然在新時代的洪流中覆滅！獨立自由平等的新中國，也必然將在全世界愛好和平者的熱淚呼中抬頭，出現！(完)

之上，我們應要確保祖宗所遺留的廣大領土，爲要確保世代子孫的生存和幸福就要恢復獨立自由開始的今日起頭，必須人人抱定決心，立志毅毅，共同一致來盡其自立自強的責任」。

本來在廢約之後我們有三個很大的問題擺在面前：

- (1) 國家所具的實力應該和它現有的地位相配合。
- (2) 百餘萬蹂躪神州之敵寇非他人所僅代爲掃除，十餘省爲寇軍佔領奴辱之土地與同胞非他人所僅代爲回復。
- (3) 中國的命運須決之於奮鬥自強之今日而不可假藉於

結束戰爭的和會之中。

以上這些問題非由國民極度發揮自立自強的知能不能解決。

怎樣才可以做到自立自強？要討論這一點先要認清自立自強的區別。

自立與自強並不是一個動作的兩個程序而是在性質上各自不同的兩種動作。自立是求基本能力之充實，自強是求表現能力之活躍，一是固存，一是求進；一是成己，一是成物。

要滿足當前的需要我們認為以下各項要務是求自立和自強的起碼條件：

甲、求自立的要務

(一)把獨立國精神——用崇高的倫理思想來支配政治是我們中華民族所固有的一種立國精神，每逢這種精神低落時就見到國勢陵夷外侮紛乘，在這種精神旺盛時國家就能撥亂返治轉危為安。國父是把握了這種精神而瓶立了三民主義五權憲法之宏規來發抒革命建國慈天憫人之大願。總裁是繼承這種精神而奉行 國父遺教完成革命大業。所有本黨五十年來為革命奮鬥志士仁人前仆後繼。所造成之壯烈史蹟，全是出於這種精神的感召與鼓舞。而英美諸國邦能推誠相與助我們並肩作戰並且尊重我國家的獨立自由廢除安撫專約在這種精神裏面我們有極深的默契。從各國廢除不平等條約先例來看，有的出於武力之強制，有的出於外交之辭辯。我國這次的廢約收權則由於盟邦的自動推誠。盟邦為甚麼這樣

推誠？一則是在反侵略的陣營中承認我們是有力的一個支柱，一則是因為我們在外交上從來是講信修睦不求倖獲的。可見是出於我們立國精神之感召。我們立國精神是築基於「公」與「誠」的基礎之上。「公」就是「天下為公」之「公」，「誠」是「至誠無息」之「誠」。惟其崇「公」所以才要打倒一切不平，建立平等自由的國家，既不甘受人家的侵略，也沒有侵略人家的野心，十足做到反侵略。而且對出最大的代價來保障人類的正義和平，把「強凌弱暴暴寡」的強盜世界扭轉過來，變為「強扶弱來助寡」的溫情世界。惟其尚「誠」所以才在驚濤駭浪之中確完自力更生的國策，既不倚賴外援也不欺騙鄰國，堂堂正正的自求向上腳踏實地的努力邁進，剷除革命障礙，發揚歷史光榮。這種精神在救國的大業上，現在既已顯出最偉大的效果，將來在完成全人類解放重建正義和平實現大同世界上一定更有無上的力量。從這種精神產生的三民主義不光是救國主幹而且是救世主義，已經足信而有徵。所以我們國民應該舉國一致的來信仰三民主義，服膺 國父遺教，服從 總裁訓示。這樣就把握住了這種精神。今後再不容有紛歧錯雜的思想來自亂步驟自弱陣線。十中革命宣言於有以下一段訓示：

「國父手定之三民主義與革命方略非係中國國民黨一黨之典則，而實為我中華民國全體國民求得生存必循之途徑。靡此者必昌，違此者必敗。中國至今日已無所謂政見之異同亦不容在與亡國間之國民再有互相猜疑，互相排斥，互相牽掣妨礙之現象」

我們對這種愷愷的指示人人應該具有大悟啟悟。對於我們立國精神之所託的「國父遺教」總裁訓示和吾民族先賢固有的倫理政治思想我國民應有最普遍的認識最深切的探討，最忠實的履踐最熱烈的宣揚。

二、普及科學教育，我國科學知識之落後是無可諱言的事實。因為科學知識落後而造成了技術的落後，生產的落後以及整個文化水準的降低。為了伸張國力我們現在應該迎頭趕上的就是科學的探究與運用，科學在中國不發達的原因不是先天的而是後天的。我們民族的智力原不弱，所差的是古代政治環境和學術環境都不適於科學的滋長。自民初以來，關於我國科學的研究環境上的阻力已然大減，科學上國人自力的發明發現增多，人才蔚起。七七抗戰以後，國人研習科學的對於抗建工作的實際貢獻更有空前偉大之觀。可見科學發達前途的趨勢很好只要政府再加以輔導鼓勵將來的收穫之豐富是必然的。關於普及科學教育這一項，現階段應有之努力一是所有公務人員應該用科學方法以治事（請參閱「總裁書之「大學之道」與「科學的道理」）二是努力培植科學人才為集體自學的人增加便利，一是使科學的愛好在廣大的民衆引起了熱潮造成了風氣。

三、增進民族健康，我民族健康之成為問題以及我民族健康運動之需要積極提倡已早為我「國父」及「總裁高瞻遠矚」之所及。根據九中全會的議決這一偉大運動從上年九月起已見推行其內容包括十二點：（1）提倡健身運動（2）注意合理營養（3）改善生活環境（4）擴充衛生設備（5）保護產婦嬰兒

雜誌月刊 第二卷 第一期 論著

（6）維護兒童體格（7）獎勵優種生殖（8）講求心理衛生（9）提倡正常娛樂（10）戒除有害嗜好（11）防禦傳染疾病（12）防止性病蔓延。所有世界上凡是走上復興程途的民族沒有不以此為要著的，土耳其、德意志、蘇聯都有很好的先例。我以為在上述各項之中提前要作的應該是履行公共衛生和家庭衛生與積極提倡體育改善娛樂生活。這兩項取得到廣泛的推行社會上污穢頹廢的景象可以起激烈的變化，國民的觀感為之一新。總裁在將近發表的訓話中談到現階段的社會工作曾用最有力的語調給我們指示說：「社會工作應從整理公共廁所做起」，又說「隨地便溺的民族在現代中是沒有適存能力的」，今義舉為深刻，我們應該作舉一反三的體會。我想我們這個民族祇要對於滿街上的垃圾有了處理的辦法，建國的工作就無往不利了。不要美不好潔的習性原不是我們中華民族所固有的。不知從幾時起竟演為風俗我們要復興民族首先應該把這種破落戶的現象和亡國的形勢洗淨盡。讓我們能够恢復漢唐鼎盛時代登明甲亮居處鮮潔體態抗爽的本來面目。

四、充實基層建設——國家基層建設鞏固起來是備備的文化才可以提高政治才可以全盤的走上軌道。現階段的基層建設就表面上是關係地方自治成敗的新縣制之推行。這便是關於政治方面再看一看，其他方面則有國民經濟建設運動，新兵役法的推行，鄉政的設施地方農產的推廣，行政三聯制的倡導，幹部訓練辦法之積極推選，物價全面管制之開展，戰時節約運動之促進。國民精神總動員，國家總動員，經濟總

動員之策進。我們國民應該站在各自的崗位上對於這些基層建設應該竭盡自己的心智認識其內容和意義來注視其進展檢討其得失而促使其發達。尤其是現在當公務員的一般國民除了自己本身的職務之外應該積極起來挺起胸來來注視現實實際。這與抗建工作進退有關的新政之實現進展而予以可能的協助或匡正。好使三民主義的新國家能從這種基礎上建立起來。

乙、求自強的義務

(一五) 加強民族警覺——知己知彼百戰百勝。保持國民行動機敏警覺是國防上一種很大的需要。總裁提倡新生活運動在民族行為的表現以整齊清潔簡單樸素敏捷迅速靜肅秘密為必須達到的要求，這是出於適應國防的需要，尤其是最後四類「禮節，迅速」是知人自知之要領，要「靜肅，秘密」是深藏而拒使對方不能偵知我方實況之要領。管子說「密周者所不能見也，善明者所不能欺也」「周」就是保守秘密「明」就是偵察秘密。我們國民大多數的行動不知注重國防的需要既不善於用周也不善於用明。所以已往在國防上造成許多失敗。今後要提高國防的要求上與民族以最低限度的訓練使每個國民都通用知己知彼的技術同時也應把國防的秘密保守得極嚴使敵方無隙可乘。甚要的一步似乎應該先從提倡研究地理歷史（尤其是有關兵要經濟的部份）做起再與以觀察時局分析人物個性担任報工作的本領，不然本國自己的事自己總是認識不足，反被敵人黃雀窺破，而造成國防上種種不幸的結果，那真是可恥！總裁陳天嘆

起民衆注重研究史地，用意深遠。我們應該仰體 總裁的尊旨發動相當的人力來照着這條路走一下以保障總反攻的勝利奠定國防的基礎。

(一六) 實現實業計劃——國父的實業計劃不但是發展國民經濟的準繩尤其是完成國防建設的指針。在不平等條約還沒廢除時推行實業計劃在國際外交勢力的壓迫侵擾之下本是為了多顧忌而難於暢行的。現在平等新約既已訂立，這層重大障礙已經除去，推行實業計劃在目前倘有人才上和器材上的若干困難。將來敵寇沿海封鎖一旦被我打破船來的物資當然不成問題。所成問題之恐怕就是本國技術人才之缺乏或人才在各地分配之不均。將來復員以後原住沿海的居間一時暫在內地服務戰後復員一定各退原籍重新造成人才集中沿海，內地人才偏枯的現象。這一項要澈底預防不是沒有辦法；或由中央撥款預先登記建築支配，或由原服務機關預定合約限制過分自由的移動，或由建設常用組織生產的混合隊伍（包括高中低各級技術人才與專務人才）故指定地區分別担任具體工作而且採用德僱僱待工人之住房政策，使每一建設隊伍既在窮鄉僻壤，也能滿足那隊伍內各分子食衣，住行樂育的最低的生活設備而不患缺乏或購備無着。此外用就地取材的方式先從各地住民中採拔具有建設技能之優秀分子應以相當獎勵為經濟建設之準備隊伍也無不可。

(一七) 完成軍事建設——我們缺乏海軍缺乏空軍缺乏完整的機械化裝備，缺乏大規模的軍需工業製造廠所有這些需要除於實現實業計劃能達到之部分外，要在最短的可能期內

設法完成。站在國民的立場上，我們要誠懇的協助政府推行役政，務使它們能達到輔助國防的要求。此外我們更自甘刻苦的生活節衣縮食，盡量向政府貢獻財力，促成一種必要的軍事建設，慰勞軍人及出征軍人家屬，加緊擴充力量，保障最後勝利，在最短時間內恢復失土。

(八) 注意聯絡盟僑——在國內地住居或旅遊之盟僑，僑民我們國民應盡可能範圍加以親善的招待和調濟，並在法律許可之範圍內，隨處增進其便利，造成其好感，並乘機宣傳三民主義。關於戰後外僑難居內地的問題，務應適當的對策，以兩派免無謂的糾紛，增進友邦的睦誼。關於這問題，我們如有具體見解，可以貢獻給我們政府。

(九) 促進集體安全——戰前國際的集體安全已被國際的強盜輛心所破壞。現在各盟邦既以永久解除侵略國的武裝為諾志，並且關於解決戰後問題，重建世界和平，要以大西洋憲章為基礎，可見更精密的集體安全制，一定要在戰後樹立起來。我們認為大西洋憲章所反映的反映，反侵略精神與保障人類正義。

自由的願望恰好和三民主義文化的趨向相合。如何具體的解決這類問題，我們應該就我們所能見到的向政府貢獻主張，作為未來奠定國際和平基礎的參考。

以上提出的各項雖不盡舉，一備萬可是足以代表最近期內，至少應該努力完成之義務。第一項至第四項重在民族道統，民族智能，民族健康，民族生活之整個建立。第五至第九重在國防三者合一的建設。這正是我們在戰約後應集中努力的總目標。而上舉各項每一項對於文化經濟國防三者皆有相當的關係。至於此外關於達到自立自強的要求，如果進一步做詳細的探討，在 國父遺教 總裁訓示抗戰建國綱領，本屆九中及十中全會的宗旨和決議案，隨處可以得到指示。總之我們要把握當前的時機，有把一切努力都貢獻到國防上，徹底實行國家至上民族至上。這機會能由自立造成獨立，由自強造成自由，使三民主義能宏揚於世界，使我們國家能永遠瀕存於現代國家之林。我們應該把這些責任，放到自己的肩上。

特載

中美中英簽訂新約

國民政府昭告全國令

國府一月十二日令，互尊主權，原屬國際之公誼。獨立平等，尤為建國之始基。溯自清末以還，因吾國勢之不振，受不平等條約之束縛，迄已達一世紀之久。愛國志士，呼籲奮圖，未嘗一日忘此。爾父遺囑之昭示，亦視不平等條約之廢除，為最短期間應促實現之急務。現本府已與美國及英國政府分別簽訂條約，廢除英美在華之治外法權及其他有關之特權。並各廢止一九〇一年九月七日在北京締結之辛丑條約。同時英美兩國政府宣佈上海與廈門公共租界內之行政與管轄權，應歸還吾國，租界內之所有權利，亦均放棄。其與英國簽訂之條約中，英國政府更於華天津及廣州租界之各種權益，此外英美兩國，復將其在本國內河與沿海航行之權，

一併取消，上項條約之締結，我全國民衆及文武官吏之不斷努力，同登其端，而英美兩國政府一九四二年九月九日之友好建議，實厥合成，其有合於吾國四萬萬五千萬同胞一致之願望，而足以為恢復正義和平之基礎，今日吾國既獲以完全獨立平等自由之地位，與維護和平正義之國家，齊驅並進，自必益知其所以得之之艱難，自強不息，毋負友邦密切合作之期許。凡我國民，對於各友邦人士，應更宏揚其自尊自重之心，勉勵諸僑胞之訓，推誠相與，務使一切言行，盡合國際最高標準，藉與友邦共負重莫世界之重責，以選人類於永久之和平，特將此旨，昭告全國，咸使知之，此令。

總裁對全國軍民訓詞

全國軍民同胞：去年雙十節，美國與英國自動的聲明放

棄他們在華不平等條約的特權，我國政府，昨日已與其在實

度及華盛頓簽訂了平等互惠的新約。同胞們我們回想我國自清季開始與列強訂立不平等條約以來，到了去年，正是五十年。我們中華民族五十年來的革命流血，五十年來的抗戰犧牲，仍使不平等條約百週年前的沉痛歷史，激變為不平等條約撤廢的光榮紀念，這不僅是我們中華民族在歷史上為起死回生最重要的一頁，而亦是英美各友邦對世界人類的平等自由，建立了一座最光明的燈塔，尤其是我們同盟聯合各國證明此次戰爭的目的所在，是為人道，為正義而抗戰的事實。這次正是英美的政府和人民最光明最近大的舉動，尤其是美國對我政府的希望，完全一致，並無一點保留的要求，更欣欣慰；他們這種舉動，不僅是增加了我們同盟國戰勝的力，尤其使侵略各國在精神上給予了他們一個最大的打擊，然而我們全國軍民，必須知道獨立自由的地位，都是要試之在我們的，我常常告訴我們同胞說：「要自立才能獨立，要自強才能自由。」中華民國要能自立自強，總要以做獨立自由的國家，全國軍民，更應能自立自強，使可以做獨立自由的國民，所以不平等條約的撤廢，與獨立自由的地位，是相對於我們的國家，更有加重其責任，對於我們的國民，更應激發其義務感，而加強其責任心，絕不能藉口「對一黨外有權」或「一得自足」的錯覺。我全國軍民，如果此次能各盡其所應盡的責任，建設中華民國為完全獨立自由國家，以盡其對於世界人類的任務，則獨立自由的地位，行將然而喪失，即在此次戰爭完結後，我們整個民族，全國同胞，更免免不了要受在時所受的桎梏束縛，和無限的痛苦，倘竟不幸而

雜誌月刊 第三卷 第一期 轉載

到此地步，那以後如想再要恢復我們民族獨立的地位，不知要幾百年以後，而我們民族世代子孫之牛馬奴隸的悲運，亦必永無窮期了！簡括的說，中國今後的命運，實在我們現代這一羣國民的雙肩之上，我們為要確保祖宗所遺傳的廣大領土，為要確保世代子孫的生存和幸福，就要從這獨立自由開始的今日起頭。必須人人抱定決心，立志抗戰，共同一致來善盡其自立自強的責任。」

世界反侵略戰爭，到了今天，已見勝利的端倪，暴力侵略的日本與德意軸心各國，最短期間，必歸於潰敗。而我們中國抗戰的勝利，亦將在今年一年之中，為決定的重要關頭。有些人以為中國抗戰，一旦獲得光榮的勝利後，中國與德意既得和平地位，就可與世界各國共享和平的公道，其他一切，皆無問題，這些見解，都由於自便自足，與液顯自性的心理所發生，我全國同胞，必須深加察察這種心理的錯誤。要知道中國的前途，須決之於奮鬥自強的生命，而不可坐待於結束戰爭的和平之中。我們中國在今日莫是未存則亡，不主則奴，而生將喪滅亡，自主則奴役，都要與我們全國同胞，在這一年之中，自己決其犧牲，我全國軍民，至此再不何如過去之麻木因循，或復有逍遙徘徊的時間，而必須從今日起，比五年以來的血戰更要刻苦淋漓，愈趨愈迫，決不許我們有苟且偷生的餘地。各位同胞們，我們在今日抗戰，還可以說，我們革命建國失敗的主要原因，是因為有不平等條約的桎梏束縛之故，百年以來，中國在不平等條約的重重

壓制之下，所以政治陷於割裂，經濟流於偏枯，社會過於黑暗，積習所至，竟使國民心懸，卑怯而不知自拔，偷理取廢而不知羞恥，國民道德的墮落，民族自信的喪失，至此可謂已到了極點，凡此種種，莫不直接間接受不平等條約的影響所造成，而外國租界與駐兵區域，尤為頹風汚習萬惡的淵藪，然而今日不平等條約既經取消，從前因緣而生之不健全的現象，皆將失其掩護，而頹風汚習亦必絕其根源，凡構成此等現象的勢力，沾染此等風習的份子，亦沒有該過卸責的餘地，但是這些現象和風習，因循積累至百年之久，或仍滯澀於國民生活之中，或潛隱伏於社會風習之內，甚至於背逆潮流，妨害國民革命，障礙民族生存，封建思想所寄託，而猶不自覺，所以我們全國同胞，必須同心一德，互相激勵，痛自悔悟，徹底革除，而一切轉官於三民主義共同信仰之下，致力於抗戰勝利與建國成功的大業，至於我們所當致力的目標，國民革命的成功，早已很明顯的擺在我們全國同胞的面前了，所以今後中國的命運，就要在我同胞共同一致，向此目標作最大最善的努力，我們必須精誠接受 國父的遺教，信仰三民主義，遵循國民革命方略，服從國民政府命令，各就其職責與地位，竭智盡忠，踐履篤實，人人履行戰時生活，實行勤儉節約方案，遵守國家勳員法令，崇尚節約，增加生產，一面加強抗戰的實力，一面從事於心理、倫理、社會、政治、經濟各項建設，期於最短期間，實現我們文化經濟國防三者合一的整個建設的計劃，莫克我們國家民族永久生存的基礎。

全國同胞們，當此國運轉移的樞紐，正是我們國民失志報國的機會，而又欣逢此等點國強，獲得獨立自由的非常時代，實在是我們人生最大的幸運。因此，我願再向我們同胞更進一言，就是當此存亡繼續之交，我們更應該警惕惕勵，尤其是自重自愛，我們國家今日既取得了平等地位之後，各友邦在華人士，就都要受我國法律的保護，所以我們對於他們，無論其來華遊歷的，或在中國居住的商人和教士，凡是以前不平等對待我，而遵守我們中國法律的，我們都要對他們敦睦友愛，優禮相待。因為我們在過去不平等條約時代，購不上教職，亦無所謂優禮，乃是一種屈辱和奴辱，而今日不平等條約既經取消了，我們與英美各國，就處在平等地位，就最我們已立在自主的地位，這種真真正正成為友邦了。我們中國民族自古以來，對朋友心是重禮尚義的，所以我們對友邦比過去更更優禮，更更友愛，庶幾不失我們中國固有禮義之邦的風度，務望我同胞深自體察我過去百年歷史的教訓，善盡其本身當前的責任，而且要切記國家的獨立，非可坐待而得，必須我全國上下，同受重禮尚義，明察知恥，自重自愛，同心一德，加緊努力，方可爭取真正的勝利，和平等自由，如此方面與我們各盟邦並駕齊驅，來分出其改造世界保障和平與解放人類的責任，我在今日對我全國同胞，惟有以無限的信心與熱忱，迎接此獨立自由的紀念日，而開拓我中華民族的新命運，亦只有此一片赤忱，報答我們全國同胞。抗戰以來，始終與中正共生死，同患難，不惜犧牲，不辭痛苦的愛國精神，並以此安慰我國殉國的軍民先烈在天之靈。最後，敬祝我們同胞共同的勝利！中華民國平等自由萬歲！國民革命成功萬歲！三民主義萬歲！（完）

中央電勸全黨同志

各級黨部均覽：「查一月十一日，我國與英美兩友邦分別簽訂新約，其內容要點，為廢除英美在華之治外法權，及其他有關之特權，並各廢止一九〇一年九月七日在北京締結之辛丑條約。同時英美兩國政府宣佈上海與廈門為其租界之行政與管轄權，應歸還吾國。租界內之所有權，亦歸放棄。冀與英國簽訂之條約中，英國政府更放棄天津及廣州租界內之各項權益，此外英美兩國復將其租界內河及沿海航行之權一併取消。廢除百年來之不平等條約，實現總理遺囑之所指示，自茲以往，還我獨立自由平等之地位，與世界列強共同奮鬥，建立永久和平。此皆本黨同志暨全國軍民前仆後繼，百折不撓，犧牲奮鬥，有以獲致者也。本黨同志應知得

之匪易，守之尤難，總裁諄諄以自立自強之義，告誡全國軍民。蓋以責任因地位而加重，義務因權利而加增，今後我國以平等之機會，互惠之願望，講信修睦，推誠相與之精神，參加國際之共同生活。舉凡政治經濟社會文化諸端，必須能自立自強之基礎，方足以確保自由獨立之實際地位。況大敵當前，寇寇未滅，各級黨部及全國同志，務須一面探聽民意，益加警惕，碎勵奮發，率先示範。一面闡述主義，廣為宣傳，俾全國國民一致邁進，共同致力於三民主義國家之建設。特此電仰遵照，並轉勸所屬一體遵照為要」。中央執行委員會子巧機通印

本路為慶祝中英中美訂立平等新約告全路員工書

各級各段各站，各位工友：

中國受不平等條約桎梏，過去即是經過了一世紀。由於總理指示，總裁締結經過了五十多年中國國民黨領導國民

黨月刊 第二卷 第一期 特載

的革命奮鬥，與六年來的英勇抗戰，英美友邦乃於去年雙十節同時宣佈放棄在華治外法權及有關特權。到了今年一月十一日，中英中美平等新約，在重慶，華府分別簽訂成立。所

這不平等條約百連年的沉痛歷史，種種廢除不平等條約，以達到真正的國際地位平等的歷史記錄，這裏是刷新年曆春曆俱來的一件驚天動地大事使我們格外歡欣！格外鼓舞！

此次中英中美訂立新約，雙方本平等立場，將過去百年間有礙條約中之不平等部份宣告廢止，並針對所廢止的部份本條國際實例及國際公法之原則，重新訂立條款，相互彌補。中英條約全文九條，內第一條為總綱，第二條暨第三條之第一段，規定中英兩國現存條約中所有英國享受治外法權之一切條款，概予廢止。第二條第二第三兩段，規定英國北平使館界之行政與管理，移交中國。第四條聲明天津，廣州之英租界，及上海廈門之公共租界，所有英國享有之行政管理權，一律移交中國。第五條解釋因本約實施而連帶引起之問題，並說明雙方對於彼此僑民之待遇，均不得低於本國人民。第六條規定雙方對於駐外領事官及旅外僑民，均應根據現代國際慣例，予以合法之權利與安全保障。第八條聲明任何一方請求或威脅對東亞運送六個月內，雙方即應進行談判，簽訂現代廣泛之友誼通商條約，第九條說明本約自互換之日（十一月）起，正式生效。條約全文，一至五條，係廢止過去各項不平等條約，六至八條，即就所廢止事項，重予平等的規定。至於中美新約，雖因美國簽約的程序上，尚須待參議院通過發表。但參院亦難不成問題。原文概要，始與中英新約大同小異。這是美英政府和人民正大光明的表現，不但增加了我們同盟國戰鬥的力量，更對於僑居國的精神上播種了一個重大

的打擊。但是我們不能因此自驕自滿。我們更要知道國家真正的地位提高，國民對國家的責任加重。

總裁指示我們：「要自立才可以獨立，要自強才可自衛。中華民國要能自立自強，才可以做獨立自由的國家，全國軍民更要能自立自強，才可以做獨立自由的國民。所以不平等條約廢止，與獨立自由地位的獲得，對於我們國家，只有提高其地位，對於我們的國民，更有激發其義務感，而加強其責任心，總不能抱有一點『瑞於自恃』一得自足的錯覺。」這是我們慶祝聲中應有的警覺。

過去我們民族自信心的薄弱，國民道德的墮落，政治上軌道，經濟不能繁榮，以及一切文化事業不進步，還可以歸過於不平等條約之束縛所致。如今而後，如果我們不努力向上，則毫無補救過失之餘地了。所以 總裁訓詞指示：「我全國國民，今後必須一心一德，互相鼓勵，徹底革除頑風陋習。一致歸結於三民主義共同信仰之下，努力於抗戰勝利的建國成功的偉業。」這是我們慶祝中應有的警覺。

最後我們還要知道我們國家今已獲得平等地位，各友邦來華人士，就都要受我國法律的保護。他們無論是來華遊歷或來華僑居的商人和教士，凡是以平等對待我而遵守中國法律的，我們都要對之敦睦友誼，優禮相待。關於這一點，總裁的報告，也已明白指示了，我們鐵路常有友邦人士來往，國際觀瞻所繫，凡我公路同人更應自重自愛，表現中國禮義風度。我文明國應盡之義務，庶幾能享文明國應享之權利，情我公路員互勉之。末了我們高呼

口 號

- 一、慶祝中英中美訂立平等條約！
- 二、慶祝平等新約更自強！
- 三、慶祝平等新約教睦友邦交誼！
- 四、慶祝平等新約努力國家建設！
- 五、慶祝平等新約爭取同盟勝利！



中英新約全文

中英新約全文：中華民國國民政府主席閣下，大不列顛愛爾蘭及海外諸自治領君主兼印度皇帝陛下，願以有好精神，使兩國間之一般關係，更為明顯，並藉以解決若干與在中國之管轄權有關事件起見，訂立本約，為此各派全權代表如左：中華民國國民政府主席閣下特派中華民國外交部長宋子文博士為全權代表，大不列顛愛爾蘭及海外諸自治領君主兼印度皇帝陛下（此後簡稱英王陛下）及大不列顛北愛爾蘭聯合王國特派英王陛下使命駐中華民國全權大使薛穆爵士為全權代表，印度特派黎吉生先生為全權代表，各全權代表簽署將所奉全權證書，互相校閱，均屬妥善，議定條文如下：

第一條 本約所適用之條約雙方領土，在中華民國國民政府主席閣下方面，為中華民國之一切

海桂月刊 第三卷 第一期 特約

- 六、中華民國自由平等萬歲！
- 七、三民主義萬歲！
- 八、國民革命成功萬歲！
- 九、中國國民黨萬歲！

海桂鐵路員工慶祝中英中美訂立平等新約宣傳大會
製發

領土，在英王陛下方面，為大不列顛及北愛爾蘭聯合王國，印度、一切殖民地、海外領土、英王陛下之保護國及在英王保護或宗主權下之一切國土，以及聯合王國政府所執行委任統治之一切委任統治地，本約以下各條所稱條約此方或彼方之領土，即係指本約所適用之各該方領土，（二）本約所稱「締約此方或彼方人民字樣，在中華民國方面，為一切中華民國人民，在英王陛下方面，為本約所適用之領土內之一切不列顛臣民及受保護之人民」，（三）「締約此方或彼方公稱」字樣，在本約適用上，應解釋為依照本約所適用之各種方領土之法律而組成之有限公司及其他公司合夥經營團體。

第二條

現行中華民國國民政府主席閣下，與英王陛下之條約與協定，凡授權英王陛下或其代表實行管理在中華民國領土內英王陛下之人民或公司之一切條款，茲特撤銷作廢，英王陛下之人民及公司，在中華民國領土內，應依照國際公法之原則及國際慣例，受中華民國政府之管轄。

第三條

(一) 英王陛下認爲一九零一年九月十日中國政府與他國政府包括英王陛下聯合王國政府，在北京簽訂之議定管理行取消，並同意該議定書及其附件所給予英王陛下聯合王國政府之一切權利，應予終止，(二) 英王陛下聯合王國政府，願協助中華民國政府與其他有關政府成立必要之協定，將北平使館界之行政與管理，連同使館界之一切官有資產與官有義務，移交於中華民國政府，並互相了解，中華民國政府於接收使館界行政與管理時，應依照辦法，担任並履行使館界之官有義務及債務，並承認及保護該界內之一切合法權利，(三) 在北平使館界內已對與英王陛下聯合王國政府之土地，其上建有屬於英王陛下聯合王國政府之房屋，中華民國政府允許英王陛下聯合王國政府爲公務上之目的有繼續使用之權。

第四條

(一) 英王陛下認爲上海及廈門公共租界之行政與管理，應歸還中華民國政府，並同意凡關於上述租界給予英王陛下之權利，應予終止，(二) 英王陛下聯合王國政府，願協助中華民國政府與其他有關政府成立必要之協定，將上海及廈門公共租界之行政與管理，連同上述租界之一切官有資產與官有義務，移交於中華民國政府，

道相互了解，中華民國政府於接收上述租界行政與管理，應依照辦法，担任並履行上述租界之官有義務及債務，並承認及保護該界內之一切合法權利，(三) 英王陛下同意將天津英租界(包括英方工部局所管全部區域)及廣州英租界之行政與管理，歸還中華民國政府，並同意凡關於上述兩租界給予英王陛下之權利，應予終止，(四) 天津英租界(包括英方工部局所管全部區域)及廣州英租界之行政與管理，連同其官有資產與官有義務，應移交於中華民國政府，並相互了解，中華民國政府於接收該兩租界行政與管理時，應依照辦法，担任並履行該兩租界之官有義務及債務，並承認及保護該兩租界內之一切合法權利。

第五條

(一) 廢除英王陛下之人民及公司，或英王陛下聯合王國政府與中華民國領土內現有關於不動產之權利，發生任何問題，尤爲免如各條約及協定之各條款，因本條第二條規定廢止而可能發生之問題起見，雙方同意上述現有之權利，不得取銷作廢，並不得以任何理由加以追究，但依照法律手續，提出證據證明此項權利係以詐欺或類似詐欺，或其他不正當之手段所取得者，不在此限，同時相互了解，此項權利取得時所根據之原來手續，如日後有任何變更之處，該項權利，不得因之作廢，雙方並同意此項權利之行使，應受中華民國關於徵收捐稅，徵用土地及有關國防各項合法之約束，並經中華民國政府之明白許可，並不得移轉於第三國政府或人民(包括公司)；(二) 雙方並同意中華民國政府對於英王陛下之人民或公司，或英王陛下聯合王國政府持有之不動產或租契或其他證據，如欲另行換

發新所有權狀時，中國官廳當不徵收任何費用，此項新所有權狀，應充分保障上述租契或其他證據之持有人與其合法之繼承人及受讓人，並不得被損其原來權益，並包辦轉讓權在內，(三)雙方並同意中國官廳不得向英王陛下之人民或公司，或英王陛下聯合王國政府要求繳納涉及本約發生效力以前，有關土地移轉之任何費用。

第六條

英王陛下對於中華民國人民在英王陛下各領土內予以旅行居住及經商之權利，中華民國政府同責對於英王陛下之人民，在中華民國領土內予以相當之權利。繳納雙方在各該方之領土內，盡力給予對方之人民及公司，關於各項法律手續案件之處理及各種租稅之徵收，與其有關事項，不低於所給予本國人民與公司之待遇。

第七條

締約此方之領事官，經彼方給予執行職務之權，俾在彼方領土內雙方所同意之口岸地方與城市駐紮，彼方領土內之締約此方領事官，在其領事區內，應有與其本國人民及公司會晤通訊以及指示之權，而締約此方之人民及公司，在彼方領土之內，亦隨時有與其本國領事官通訊之權。遇有締約此方之任何人民，在彼方領土內，被地內官廳逮捕或拘留時，該地方主管官應立即通知該地領事區內之彼方領事官，該領事官於其管轄範圍以內有權探視其任何被逮捕或在獄候審之本國人民，締約此方之人民，在

彼方領土內被監禁者，其與本國領事官之通信，由地方官廳應轉遞與其主管之領事官，締約此方之領事官，在彼方領土內應享有現代國際慣例所給予之權利特權與豁免。

第八條

(一)締約雙方經一方之請求，或於現在抵抗共同敵國之戰事停止後，至遲六個月內，進行談判簽訂現代廣泛之友好通商航海條約，此項條約。將以近代國際法與締約雙方近年來與其他政府所締結之近代條約中所表現之國際法原則，與國際慣例為根據；(二)前項廣泛條約，未訂立以前，倘日後遇有涉及中華民國領土內英王陛下之人民或公司，或英王陛下聯合王國政府或印度政府權利之任何問題發生，而不在本約及換文範圍內，或不在締約雙方間現行而未經本約及換文廢止或與本約及換文不相抵觸之條約及協定之範圍內者，應由締約雙方代表會商，依照普通承認之國際法原則，及近代國際慣例解決之。

第九條

本約應予批准，批准書應於重慶迅速互換，本約自互換批准書之日起發生效力，上開全權代表均於本約簽字蓋印，以昭信守，本約用中英文各書兩份，中英文文均有同等之効力。中華民國三十二年一月十一日，即西歷一千九百四十三年一月十一日訂於重慶。

中美新約全文



中美條約全文，中華民國，美利堅合衆國，爲欲重復兩國人民間素來之友好關係，並以平等與主權國家之資格，表示共同志願，使彼此所承認規定人類關係之最高尚原則，得以發揚光大，決定訂立條約，以謀調整兩國間有關事項，要義彙編爲左：中華民國國民政府主席、特派駐美利堅合衆國特命全權大使魏道明，美利堅合衆國大總統特派國務卿赫爾附全權代表各攜所奉全權證書互相核閱，均於妥商，議定條款如左：

第一條，現行中華民國與美利堅合衆國之條約與協定，凡授權美利堅合衆國政府或其代表，實行管理全中華民國領土內美利堅合衆國人民之一切條款，茲特撤銷作廢，美利堅合衆國人民在中華民國領土內，應依照國際公法之原則，及國際慣例，受中華民國政府之管轄。

第二條，美利堅合衆國政府，認爲二八四二年九月七日甲寅政府與他國政府包括華政府，在北京簽訂之議定書，應行撤銷，並同意該議定書及其附件所給予美利堅合衆國政府之一切權利，應予廢止。

美利堅合衆國政府，願協助中華民國政府，與其他有關政府，盡其必要之協助，將北平領界之行政與管理，連同領界之一切官有資產與官有義務，移交於中華民國政府，並相互了解，中華民國政府於接收使館界行政與管理時，應擬定辦法，担任並履行使館界之官有義務及債務，並承認及保護該界內之一切合法權利。

在北平領界內，包括美利堅合衆國政府之土地，其土地有屬於美利堅合衆國政府之房屋，中華民國政府爲不務上之目的，有繼續使用之權。

第三條，美利堅合衆國政府，認爲上海及廈門公共租界之行政與管理，應歸還中華民國政府，並同意凡關於上述租界給予美利堅合衆國政府之權利，應予廢止。

美利堅合衆國政府，願協助中華民國政府，與其他有關政府，盡其必要之協助，將上海及廈門公共租界之行政與管理，連同上述租界之一切官有資產與官有義務，移交於中華民國政府，並相互了解，中華民國政府，於接受上述租界行政與管理時，應擬定辦法，担任並履行上述租界之官有義務及

債務，並承認及保護該舉凡之一切合法權利。

第四條，爲免除美利堅合衆國人民，（包括公司及社團）之域政府，在中華民國領土內，現有關於不動產之權利，發生任何問題，尤爲免除各條約及協定之各條款，因本約第一條規定廢止而可能發生之問題起見，雙方同意上述現有之權利，不得取消作廢，並不得以任何理由，加以追究，但依照法律，或據提出證據證明此權利係以詐欺或類似詐欺或其他不正當之手段所取得者，不在此限，同時，相互了解此項權利取得時所根據之普通手續，如日後有任何變更之處，該項權利，不得因之作廢，雙方並同意此項權利，應受中華民國關於征收稅捐及用土地及有關國防各項法令之約束，非經中華民國政府之明白許可，並不轉移轉於第三國政府與人民，（包括公司與社團）

雙方並同意中華民國政府，對於美利堅合衆國人民或政府持有之不動產或租契，或其他證據，如欲另行換發新所有權狀時，中國官廳，當不征收任何費用，此項權利，應充分保障上述租契或其他證據之持有人，與其合法之繼承人及受讓人，並不得減損其原來權益，（包括轉讓權在內）

雙方並同意中國官廳，不得向美利堅合衆國人民或政府，要求繳納涉及本約發生效力以前有關土地移轉之任何費用

第五條，美利堅合衆國政府，對於中華民國人民，在美利堅合衆國全境內，早予以旅行居住及經商之權利，中華民國政府，同意對於美利堅合衆國人民在中華民國領土內，予

以相同之權利，兩國政府，有各等之義務，所及之領土內，應力給予對方國人民，關於各項法律手續司法案件之處理，及各種捐稅之征收，與其有關事項，不低於所給予本國人民之待遇。

第六條，中華民國政府，與美利堅合衆國政府，相互同意彼此領事官，經對其於行政手續手續後，得在對方領土方同意之口岸與城市，駐紮兩國之領事官，在該領事官內，應有與其本國人民會晤通訊，及指示之權，倘其本國人民，在該領事官內被拘留逮捕或拘禁時，應立即通知該領事官該領事官應通知主管官廳，得探視此等人員，總之兩國之領事官，應享有現代國際慣例，所給予之權利與特權與豁免。

雙方並同意對方人民，在此國領土內者，有權利與其領事官通訊之權，對於人民，在此國之領土內被拘留逮捕或監禁或處決時，其與領事官之通訊地方官廳，應予轉遞。

第七條，中華民國政府，與美利堅合衆國政府，相互同意，經一方之請求，或於現在或將來因敵對之戰爭停止後，至遲六個月內，進行談判，訂一現代廣泛之友好通商航海條約，此項條約，應以近代國際程序，與中華民國政府，及美利堅合衆國政府，近年來與他國政府所締結之近代新約中，所表現之國際公法原則，與國際慣例爲根據。

第八條，美利堅合衆國政府，與中華民國政府，相互同意，在未經訂立以前，日後遇有涉及中華民國領土內美利堅合衆國人民（包括公司與社團）或政府權利之任何問題發生，而不在此約範圍內，或不在中華民國政府

與美利堅合衆國現行而未廢止之條約，或與本約不相抵觸之條約專約及協定之條約者，應由兩國政府代表妥協，依照普通承認之國際公法原則，及近代國際慣例解決之。

第八條，本約自互換批准書之日起發生效力，本約批准書應予華盛頓迅速互換。

本約於中華民國三十一年一月一日，即西歷一九四三年一月十一日，在華盛頓簽字蓋印，中文及英文各兩份，中文英文有同等之效力。

中美換文

中國大使致美國國務卿照會：本代表奉本國政府之命茲特聲明：關於中華民國政府，與美利堅合衆國政府，本日簽訂美利堅合衆國政府，放棄在中國治外法權，及其有關特權之條約，中華民國政府，認為關於通商口岸及上海廈門公界和界特區法院之制度，以及中國領土內各口岸外籍引水人之雇用，美利堅合衆國政府及人民所享有各權利，一律放棄，至於此項通商口岸制度之廢止，彼此了解，中華民國領土內凡平等對美國海外商運已開放之沿海口岸，於本約及所附換文發生效力後，對於此項商運，仍繼續開放。

雙方同意此國之商運，許其自由駛至彼國對於海外商運，業已或將來開放之口岸地方及領水，並同意在該口岸地方及領水內，給予此等船舶之待遇，不得低於所給予各該本國船隻之待遇，且准予所給予任何第三國船隻之待遇同樣優厚。

雙方了解美利堅合衆國政府，放棄給予美利堅合衆國船隻在中華民國領水內，關於沿海貿易，及內河航行之特權，中華民國政府，準備以公平價格，收回美方現持有以經營此項事業之一切資產，如任何一方以內河航行或沿海貿易權，給予第三國船隻時，則應給予彼方船隻以同樣之權利，締約國任何一方，在他方之沿海貿易及內河航行，依照地方有關法律，規定辦理，不得要求他方之本國待遇，惟雙方同意一方之船隻在他方境內關於沿海貿易及內河航行所享受之待遇，應與任何第三國船隻之待遇同樣優厚。

雙方了解美利堅合衆國政府放棄給予其軍艦在中華民國領水內之特權，並互相了解中華民國政府與美利堅合衆國政府，對於彼此軍艦之訪問，應依照國際慣例及儀式，相互給予優禮。

雙方了解凡本約及換文未涉及之問題，如有影響中華民國主權時，應由兩國政府代表會商，依照普通承認之國際公法原則，及近代國際慣例解決之。

關於本約之第四條，中華民國政府聲明該條內所指關於現在不動產權利之轉讓權所受之限制，中國官廳營業公辦理，但中國政府對於所提之出讓讓拒絕同意，而美方利益關係人希望中國政府收購該項權利時，中國政府本公平之精神，及為避免該利益關係人之損失起見，當以適當之代價收購之。

雙方了解美利堅合衆國在中國之法院，及美利堅合衆國在中國之領事法庭之命令宣告判決決定，及其他處分，應認

爲確定案件，於必要時，中國官廳應予以執行，雙方並了解實本約發生效力時，凡美利堅合衆國在中國法院，及美利堅合衆國在中國之領事法庭之任何未結案件，如原告或告訴人亦係移交於中華民國政府之主管法院時，該法院應從速實行處理之，並於可能範圍內適用美國法律。

雙方了解此種同意與諒解，如荷貴國政府證實，即作爲本日常訂條約內容之一部分，並自該約生效之日起，發生效力，本代表應請貴代表證實上述之了解爲荷。本代表須向貴代表重表敬意，此致：美利堅合衆國國務卿赫爾。

美國國務卿致中國大使照會。

關於美利堅合衆國政府，與中華民國政府本日常訂美利堅合衆國政府放棄其在中國之治外法權，及其有關特權之條約，本代表接獲貴代表本日常之照會內開：「本代表奉本國政府之命，茲特聲明關於中華民國政府與美利堅合衆國政府，本日常訂美利堅合衆國政府放棄在中國治外法權及其有關特權之條約，中華民國政府認爲關於通商口岸及上海廈門公共租界特區法院之制度，以及中國領土內各口岸外籍引水人之雇用，美利堅合衆國政府及人民所享各權利，一併放棄，望於此項通商口岸制度之廢止，彼此了解中華民國領土內，凡平時對美國海外商運已開放之沿海口岸，於本約所附換文發生效力後，對於此項商運，仍繼續開放。

雙方同意此項商運其自由，駛至彼國，對於海外商運應將來開放之口岸地方及領水，並同意在該口岸地方及領水內給予此等船舶之待遇，不得低於所給予各該本國船舶之

待遇，且應予所給予任何第三國船舶之待遇同樣優厚。

雙方了解美利堅合衆國政府，放棄給予美利堅合衆國船舶在中國領水內，關於沿海貿易及內河航行之特權，中華民國政府，準備以公平價格收購美方現時用以經營此項事業一切產業，如任何一方以內河航行或沿海貿易權，給予第三國船舶時，則應給予彼方船舶以同樣之權利，締約國任何一方，在他方之沿海貿易及內河航行，依照他方有關法律之規定辦理，不得要求他方之本國待遇，惟雙方同意一方之船舶在他方地內，關於沿海貿易及內河航行所享受之待遇，應與任何第三國船舶之待遇同樣優厚。

雙方了解美利堅合衆國政府，放棄給予其軍艦在中國領水內之特權，並互相了解中華民國政府與美利堅合衆國政府，對於彼此軍艦之訪問，應依照國際慣例及儀式，相互給予禮遇。

雙方了解凡本約及換文未涉及之問題，如有影響中華民國主權者，應由兩國政府代表會商，依照普通承認之國際公法原則，及近代國際慣例解決之。

關於本約之第四條，中華民國政府茲聲明該條內所指關於現有不動產權利之轉讓權，所受之限制，中國官廳應乘公辦運，如中國政府對於所提出之轉讓拒絕同意，而美方利益關係人希望中國政府收購該項權利時，中國政府本公平之精神及爲避免該利益關係人之損失起見，當以適當之代價收購之。

雙方了解美利堅合衆國在中國之法院，及美利堅合衆國

中國之領事法庭之命令宣告判決及其他處分，應認爲
總之責任，於必要時，中國官廳應予以執行。雙方簽了照會
本約簽字後，凡美利堅合衆國在中國之法院，及美利堅
合衆國在中國領事法庭之任何未結案件，如原告或告訴人希
即移交於中華民國政府之主管法院時，該法院應從速即行審
理之。並於可能範圍內，適用美國法律。

雙方了解此種同意與諒解，如前貴國政府所贊，即作爲

慶祝新約籌備經過

我國此次與英美簽訂平等新約，爲近百年來最可慶幸之
事。中央決定擴大慶祝宣傳辦法(一)定二月五日至七日爲
全國各地對中英、中美訂立平等新約擴大宣傳期，全國各機
關學校均將放假三天，以資慶祝。(二)各機關各學校應
於二月五日舉行集會，講述平等新約訂立與我民族國家之重
大意義。(三)各級黨部及團部應發動黨員及團員及學校學
生組織宣傳隊，於擴大宣傳期間，作普遍宣傳。尤須注重對
鄉村民衆之宣傳。(四)各地應舉辦集會宣傳、化裝講演、
提燈遊行、及各種藝術宣傳，請使各界認識中英、中美新約
之真意，乃係中國真正自由平等之開始。(五)各地黨部團
部應策勵當地文化戲劇音樂戲詞說書等團體或戲院，表演足
以宣傳平等新約之意義，或演國慶勝利之劇本歌曲。如無此
種劇本歌曲者，應即趕速編印。各宣傳隊應指定人員，至
各娛樂場所，於晚演前或表演中，插入演講。(六)各報或

本日所簽訂條約內容之一部分。並自該約生效之日起發生效
力。

本代表應請貴代表證實上述之了解爲荷。

本代表特聲明：關於美利堅合衆國政府、與中華民國
政府本日簽訂之條約，業已成立之事實與諒解，正如貴代表
上述來照所稱者，本代表願向貴代表重復敬意。此致：中華
民國駐美利堅合衆國全權大使魏道明。

除上述論宣傳外，應利用副刊多多登載宣傳平等新約之作品。
(七)各地廣播電台，應請名人作有關平等條約廣播講演。
(八)各地除擴大宣傳期間外，應利用國父紀念週及國民月
會，講述平等新約的意義及其內容。特別黨部奉命後，當即函
請路局線區司令部，各派負責代表，會商擴大慶祝宣傳實施
辦法，經決定：(一)定於二月六日午後五時舉行慶祝宣傳
大會，將路範圍內，懸各色燈彩。(二)大會之後放映電影
表演戲劇。(三)印發傳單標語，組織宣傳隊十隊，擴大宣
傳。(四)由特別黨部轉勸，洽、全、桂、柳，各府特派
專員指導，會同各該機關，就地舉行慶祝。(五)慶祝
宣傳經費全數暫定六千八百元，由總局撥付。(六)慶祝宣
傳事宜，由總務、遊藝、宣傳、糾察四組，分別負責，推常
局担任總務組，黨部担任宣傳組，國社担任遊藝組，線區
派警察担任糾察組(七)參加慶祝各房火車遊行，復以時值

慶曆新年，接洽電影戲劇事宜，甚感困難，經第二九號專員
議決議慶祝宣傳大會，提前於五日上午十時舉行，並備茶點
招待本埠各區區員工會後自由隊，以助餘興，同時備有精
果彩三十份，俾到會兒童抽彩，其中慶祝。並於路局頭門及
門及中山堂茶松柏牌樓分懸中英美三國國旗頭門橫額上書「
慶祝中英中美平等新約」兩旁聯語云：「寰宇同春共慶隆
佈新條約從不平等而平等」「全民踴躍努力抗戰建國目的為
真自由之自由」後門聯語為「歡騰寰宇」「位列四強」「中山
堂門首亦掛以「發奮圖強」「四個大字匾額堂內懸盟邦國旗，
局內各走廊滿貼標語，懸掛鏢形、盤形、扇形、飛碟形、金
魚形各色燈彩，彩內配有電燈，輝煌壯麗，尤采奪目，象徵
前途光明。衛陽黨部第一段指導專員辦事處，召集本路衛西
各主管部份於元月二十七日下午三時，假第一段聯合辦事處
，商討籌備事宜，經決定：(一)在衛西站裝設彩牌，(二)
於二月五日上午九時假裝卸事務所召集衛西各部份員工及各
區分部分行擴大慶祝宣傳大會。(三)製紅綠小標語分貼車
廂內及第一製範圍內各站。(四)組織宣傳隊，並規定衛西各
彩牌由該站負責裝設，會場由裝卸事務所佈置，小標語與宣
傳隊由第一段辦事處分別製繕組織，迄二月四日彩牌裝設甚
為精緻，會場佈置一新，紅綠小標語亦經製就，交車務一段
發交各站張貼，宣傳隊即由第八第九第十三個區分部分別
組織八個宣傳隊，準備工作，大發宏貼。

冷水灘黨部第二段指導專員辦事處，於一月二十六日下午
午二時，召集第二段聯合辦事處，車站司令部，准市軍警督

察處，警察所，鎮公所，省銀行，商會，駐防軍隊機關，
其商進行事宜，一致決議：(一)定於二月五日下午二時召
開慶祝大會。(二)五、六、七三天下午二時至六時表演遊
藝，晚六時起，舉行提燈大會火炬遊行。(三)大會分宣傳
遊藝總務三組，並推謝桂芳部担任宣傳組，黃道兵担任遊
藝組，鎮公所担任總務組。(四)經費除自由捐外，由各
機關攤派。(五)推謝桂芳部為大會主席，謝道兵團為提燈
會總指揮。

御州黨部第四段指導專員辦事處於元月二十五、三十兩
日召開兩次籌備會議，決定於二月七、八、九三天，假行健
社禮堂，舉行宣傳大會，并表演遊藝，以資慶祝，推謝段長
忠流負責劃務，何副段長立真，負責總務，孫段長德勝負責
糾察，黃道兵指導專員親自負責宣傳，蔡司令春賦負責交際，
並於三十一日召集各區分部分負責同志，商討組織宣傳隊，刊
行壁報，決定口頭文字宣傳事宜。

同時本路黨部桂林第三段指導專員辦事處暨全州機關第
十八至二十四區分部分別召集各機關慶祝新約宣傳辦法，全
路均有一番盛況，至其實施情形容俟下期本刊續誌。

新約簽訂後一片歡頌聲

(重慶十六日中央社電)中老英新約簽訂之
日，蔣委員長曾電羅斯福總統與邱吉爾首相
表示感慰之忱，羅斯福總統與邱吉爾首相覆
電致祝，原電如次：

「委座去電」今日中美中英兩國簽訂新約，余謹代表中國政府及人民，向閣下表示，深切感慰之忱，此舉使余益信同盟國團結一致，不僅為戰事之目的，且為將來吾人獲得永久和平之基礎。

「羅斯福覆電」：「敬啟者，頃奉閣下十一月十一日關於簽訂中美新約來電，無任欣慰。此項設施久應縮立，今得實現，美國人民及政府，與中國人民及政府，同感愉快。余誓吾人願以高尚宗旨處理人類關係之企望，因此得一明證，使余確信聯合國家，爭取勝利與改善世界之目的，更易達成。」

「邱吉爾覆電」：「蔣委員長助戰，中英新約簽訂之日，辱承惠電，不勝感佩，此偉大事件，對於二國邦交，展開新的一頁，實合無窮希望於將來，而令人為之憶念於永久也。務望深望政府與人民對於此且之舉動，乃衷心引為盟國同在偉大作戰中之一場秘密切合作也。」

（重慶二十二日中央社電）司法部院院長正
中外領野
均表歡欣

成立，發表談話如下：「中美中英新約的締結，在中國近百年史上可謂第一件大事。本人對此有兩點感想：第一，應特別珍貴這一頁歷史。因為這一頁歷史之獲得，的確不易。蔣總理畢生精力，本黨五十年來奮鬥，以及總理所領導的五年半血戰，歷盡千辛萬苦，才有今日成就。回憶 總理生前，一舉一動備受不平等條約的壓迫。尙憶民十二年在廣州時，以阻止廣州海關收入落於北京政府之手，用以攻打廣東，乃派員接收海關。當時北京公使團立即調

遣軍艦，駛入廣州，以大砲對毫無抵抗無準備之廣州城，而總理毫不為所動；民十三年，毅然解散廣州商團，當時英國領事直接遞交英領事館，聲言若革命政府不允商團要求，則國香港艦隊將發大大營。總理乃直接對當時麥克唐納爾內閣提出嚴重抗議，事遂中止。同年十一月，應北方同志之請，決定北上，路經上海時，「字林西報」撰論，故謂：「負政治上任務之大元帥，似不宜居於商務性質之上海。」

總理聞之，乃正色告來訪記者曰：「現在上海雖然是租界，但是中國的領土。我是中國的主人，寄居上海的那些外國人都是客人。主人在自己領土內要怎樣行動，他們客人絕對不能干涉的。」以上尚不過為本人記憶中 總理晚年所受不平等條約壓迫之二三例而已。但總理每次對付橫逆之來，從來屈服，且益增其奮鬥之志。故今日新約之締結，總理在天有知，或可稍慰。第二、革命之目的，在於建設。中英中英新約之締結，不過為舊時代劃一階段。現在暴敵當前，大患未除，今後吾人應如何在 總裁領導下；努力從事於抗戰建國工作，此尤盼本黨同志，全國同胞，所共勉勵也。」

（重慶十五日中央社電）于院長右任十五日接見中央記者，就中美中英新約之成立，發表談話，稱：「我們的革命目標，就是為平等與自由，經過本黨五十年的努力，與 總理暨 總裁之領導，現在總算達到這個目標。想到過去的艱難辛勞，今天的舉國歡騰是極合理的。總裁前天告軍民書中，有兩句話：「不平等條約撤廢與獨立自由的取得，對於我們的國家，只有加重其責任。對於我們的國民，只有激

發其轉移，而加強其責任心。」希望全國上下，特別體會這幾句話。國民革命之目的，不僅在建設中國，還在建設世界之和平。三民主義之建設有五個項目：（一）心理，（二）倫理，（三）社會，（四）政治，（五）經濟。不平等條約存在一天，這五個項目一個都不能建設。不平等條約廢除後，五者可以並舉。建設中國與建設世界，也是同時並進。對新約成立的觀感，不是回顧，而是前瞻。世界過去一切黑暗，隨着這次世界大戰而過去了。新約成立之後，中國，着平等與自由，就是世界全人口五分之一以上之人得到平等與自由。這對全人類的不平等自由必有甚巨之影響。中國抗戰已有五年半，世界大戰不過三年這次人類浩劫戰爭，起自東方，到今天平等新約先在東方成立，這是光明來自東方。相信這道光，將普照全世界。軸心侵略的火焰，由此息滅，民主國家平等自由之光，如旭日東昇，照耀大地。」

重慶十四日中央社電：孫院長十四日接見中央社記者

，就中美中英新約之簽訂，發表談話。孫院長首謂，中美中英新約簽字後，我國業已獲得國際地位之平等，此乃平等第一步之實現，良用欣幸。國父昭示吾人遺訓，吾人所不可須臾忘者，即得國際平等地位而外，尙應竭盡吾人力量，促進國內政治及經濟平等之早日實現，所謂政治平等，即民權之建設，其任務在使全國國民，得能運用於憲法之民權，所謂經濟平等，乃指民生建設而言，吾人當施行節制資本，平均地權等政策，以求經濟平等之實現，此一問題，今日已非筆而首，實乃起而行之問題。孫院長繼謂，吾人於奮奮之餘

，不能忘記蘇聯爲自動放棄不平等條約之第一人，對於美英蘇三大同盟國家，應求深切之認識，澈底之瞭解，而不宜存若何之誤會。我國國民之世界知識，亟應提高，切不可做步自封，自高自大，良以今後中國與世界，尤其與美英蘇三大國家關係，極爲密切也。孫院長末稱，人與人之間之往還，必須立於平等地位，然後深厚之友誼，得以建立。論及國際關係，亦復如此，兩國國際地位平等，自必能造成極友好之關係，至此記者詢以國民政府成立以來，政府努力與各有關國家商訂新約情形，孫院長答稱，既在轉瞬，已成歷史陳跡，吾人當集中注意力於將來。

（重慶十六日中央社電）中央黨部吳秘書長，以中英中美新約成立，特接見中央社記者，發表談話如下：「中英中美新約簽訂後，我國於平等互惠的基礎上，已成爲國際平等之一員。此次成功，決非偶然。實由五十年來中國國民黨，在總理 總裁相繼主持之下，一而導全國人民努力奮鬥之結果。而抗戰五六年之重大犧牲，自有可貴之收穫，亦因此而又獲一明證。但我民族尙須繼續奮揚，因國際平等，僅爲總理期望吾人努力之初步成功，本黨與全體同胞，今後尤應以全力使暴敵澈底崩潰，並促成三民主義之澈底實現。更應加緊充實自身之能力，庶幾無愧於國際之新地位。因此，本黨與每一國民之責任，均從此加重。倘吾人能求本身之充實，並以求取國家之進步，爲今後發奮之共同目的。則未來之新中國不特國際地位平等，即促成國家更進步的一切條件，亦必得臻於完備。此一重大成功，既在我國國際關係上劃

新時代，更需吾人今年之加緊努力，則必將創立國運昌隆之新紀元。」

（重慶十四日中央社電）中英中法新約成立，中央社記者特訪國法學權威王龍惠博士，詢其對此事之感想，承其在病榻見告如下：「此次新約之簽訂，實開我國外交史上「極光榮而有意義之一頁。不僅百年恥辱一日盡雪，且於我抗戰前途，有重大影響。本人在外交界服務國內外凡三十年，所受不平等條約之刺激甚深，無時不望其早日廢除，以收回我既失之主權，而使我國在國際上立於平等地位。國父遺囑既諄諄告誡吾人，應於最短期間取消不平等條約，本人深信不但本人有此期望，凡我國人莫不抱有同樣志願。蓋者舉國上下所發奮圖強之舉，一朝達到，非特本人深感愉快，即全國同胞無不感覺興奮與興奮者也。惟此次成功之原因，固為英美兩友邦對中國之救護邦交精神團結之好意，精系對我國在蔣委員長領導下抗爭辛勞之苦難難之抗戰深致景仰之忱，同時為對 蔣委員長之偉大人格，為世界抵抗侵略之領袖英雄，作欽佩之表示。故英美兩政府在去年我國國慶，聲明放棄在華一切治外法權與特權。本人回憶在英國各處開會時，英國總參謀長與我領袖情緒之熱烈，深信友邦此次建艦之由來。此在吾人歡迎廢除不平等條約之際，應向國民報告者事。現在中英中法新約，在蔣委員長指導下，經外交當局之努力，得於短期內締結，我國取消不平等條約之目的，業已達到，此後我國人民責任加重，應如何自立自強，並以優禮相待友邦人士，國府明令及 蔣委員長告全國軍民書中，已詳

指示，本人深盼全國同胞，時時紀念在心，努力進無實行。」

（重慶十三日中央社電）我國與英美締結平等新約後，中央社記者特訪國法學權威王龍惠博士，詢其感想，據稱：「此次我國與英美同時簽訂平等新約，在國際上確稱平等地位，實現 國父廢除不平等條約之遺志，並開中外通商往來之一新紀元。此自為我國偉大領袖之精神所感召，與我國全體國民六年來苦戰之成果，實獲得吾人熱烈之慶祝。追溯不平等條約之存在，實為我國近百年來之恥辱，無論在私人交往上，或在通商上，中國國民對於外人所享之特殊地位，自不免時有隔膜與齟齬，但今後彼此完全平等，則國與國及民與民間，自必融和無間。不獨商務往來，即一般交接，均必有無限光明之前途。況此次英美自動首先放棄之各項特權，為我國多年要求廢止而未獲實現者。吾人於締約之餘，自覺感奮不置。此足以證明我友邦英美之善意，與我共同作戰目的之必可達到。最後應貢獻於國人者，抑吾人今後雖已在法律上取得平等地位，但仍應遵照 蔣委員長最近之指示，自強自立，自尊尊人，自重重人，蹈厲奮發，將以格盡吾人應盡之責任。唯有如此，始能享受真正平等之實益，始能臻我國於富強康樂之境，願與國人共勉之。」

倫敦十二日電：全輿論界對中英中法新約之簽字，表示熱烈歡迎。「新開紀事報」評稱：「特權之規定，對於一向自尊心民族之主權的觀念，不啻為一長征的打擊。此種特權，現時已棄若敝屣矣。日軍現時蹂躪中國廣大之區域，在中

國將其疆土前、尚不能完全享受新約所賦予之地位。以是勝利乃當前的急務。中國人民之戰鬥精神，將因英美此舉，而愈益振奮。由此意義言之，廢除特權之決定，殆不啻為促進勝利之靈藥。更進一步言之，中國因此更獲得一層保障。彼於戰勝後，將無條件的成爲一強大國家，有權形成亞洲之新秩序。命運號召中國，必難必可與邦。新約承認在解決亞洲問題時，中國必將處於重要地位。中國爲侵略之第一犧牲者。中國以自強不息之勇氣，爲國家之生存鬥爭，已逾十年。英美承認中國完全平等，乃東西兩系未來關係之重要關鍵」云。

（倫敦十二日中央社路透電）十二日英國各報爲中英簽訂新約，撰文表示歡迎。「泰晤士報」社論稱：「此種決定，係尊重中國之國格，並不待勝利以後即作此決定。以前中國尚未能確保外人在華享受公平待遇，致此項權利在彼時未能讓予。此項特權有時誠不免遭濫用，然其優點亦不應抹煞。條約中關於海港租借之規定，實促成經濟生活之發展。惟此等特權，就今日務委員長所促成之新中國觀之，自屬不應再行存在。英國及其他各國廢除此種特權，足證英國等一向對華政策之獲得實現也。」

華盛頓十一日中央社電，赫爾今日對記者聲明：余敢斷言，美國每一官員每一公民總悉吾人與偉大之友人與作戰之同伴中國締結是項新約之消息後，均極表滿意，吾人曾全體企望此日之來臨，余個人尤感榮幸與愉快者，即余能代表美政府簽訂此甚有價值之新約。

雜誌月刊 第三卷 第一期 轉載

（重慶十五日中央社電）據美使館新聞處訊，紐約十四日電，威爾遜頃評論美英廢除在華治外法權一事，稱：「此事乃多年以前即應爲之者，今日得觀其成，實甚快慰。」

（重慶十二日中央社電）英外相艾登，於中英新約簽訂之際，電我外長宋子文致熱烈賀忱，原電云：「植茲中英兩國簽訂條約，廢除在華治外法權之際，余謹向閣下爲此次談判之成功致敬，並表示最熱烈之贊忱。中英兩國友誼之證書，久爲兩國人民爲終止侵略而奮鬥其流之血所寫就。今茲條約成立，是於此證書上再加簽印。今後中英自由民族，在完全平等之地位上，與其他同盟國共立。在戰時則爲並肩作戰之勇士，在和平確保之後，則爲東西共享自由繁榮與和平之世界戰勝人。」

（倫敦十一日中央社路透電）英外交部正式宣佈廢除英國在華治外法權之條約，業於今日下午四時在倫敦簽字，翻條約外，聯合王國與中國間及印度與中國間，尚有文開條約所提出之各點，自治領現已與中國政府自有協商，但已通知英政府，即爲各自治領對於該約之主要目的，「即廢除在華特權」完全同意，中英條約立即生效。

（重慶十三日下午十一時五十分發專電）紐約訊：「紐約時報」十三日對於英美放棄在華特權事，稱爲「遷善良風」。該報謂，此舉劃出一新時代，在該時代中，新中國將在與本國領土上，行使其充分之主權，並在聯合國家中，擁有平等地位。此事可以爲中國、爲美國、爲英國、爲聯合國家以至爲全世界領手稱慶。本週在華盛頓與重慶所簽訂之條約

已將因外債在華享有特權一事，使中國主權蒙受之一切限制，一掃而空。此為在戰時可以獲得和平之方法云。

(重慶十三日中央社電)據美使館新聞處訊：華盛頓十一日電，據政治觀察家表示，中美簽訂新約，美國放棄其在華特權，實美國一九三四年以來開始之一種運動所獲得之結論。羅斯福總統即與中國代表迭次商談放棄治外法權及其他特權之意。一九四〇年七月，及一九四一年五月時，美國曾曾表示願意談判新約，一如今日所簽訂者。至美國職員對於新約之評論如次：共和黨參議員奧斯汀稱：「吾人放棄中國本國人民所不能享受之特權。乃表示吾人對中國行政及法律之真正具有信心。同時亦為吾人對共同理想及為其本國故鄉而戰之英勇人民，表示敬意及鼓勵。希望抗戰勝利

更能獲得其最有價值之和平與安全。」又民主黨參議員湯姆斯稱：「赫爾國務卿代表美國政府與中國簽訂新約，余甚感欣慰。余信此項新諒解，將為若干更有建設性諒解之先聲。在和平條約締結之前，盟國間之意見解決愈多，則將來之和平條約必將更易達到更完善與更公正之地步。」民主黨議員白魯德則謂：「余對此新約完成，深感欣慰。此約之簽訂，乃表示吾國與盟邦間友誼之深，較能務友好談判解決。美國人民早已相信此種步驟，必能達到，而今果見諸實現矣。」

中華民國三十二年一月三十日出版

中國國民黨湘桂鐵路特別黨部
湘桂鐵路管理局編印

編者的話

本刊自二十九年四月創刊至三十一年四月即刷變高漲經費不敷停刊。茲經郵路局洽商合辦，予倉促的籌備中，大判關於新約中復刊，和讀者見面，這是幸甚愉快的事。本刊以前約二十二期作為第一卷。自本期起為第二卷繼續按月出版。惟本刊作者和編者都是在工作繁重中忙裏抽閒的編撰，感有不暇意的地方很多，這些當在以後力求改進，希望全路同志同人多多指教並投稿，俾本刊成為學術研究的園地，幸所感幸。

本刊業經中央圖書雜誌審查委員會依法免察原稿